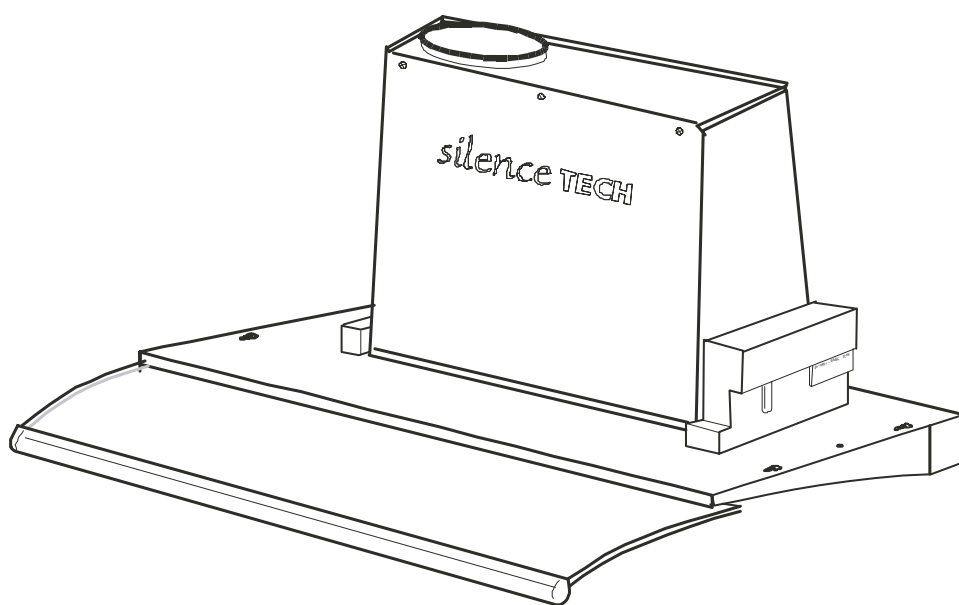


**AEG**

AUS ERFAHRUNG GUT

# 7060 D

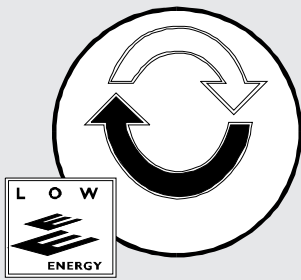
Встраиваемый вытяжной вентилятор с плоским экраном



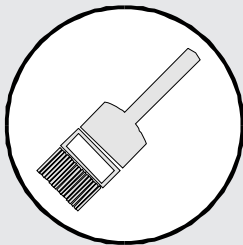
Инструкция по эксплуатации



**D** Модульная система позволяет заменять при ремонте целые составные части.



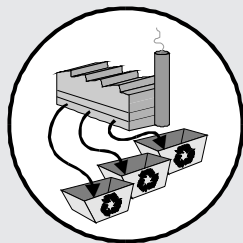
**D** Вытяжной вентилятор может быть оснащен высокоэффективным, **МОЮЩИМСЯ** угольным фильтром.



**D** Поверхность покрыта не содержащим растворителей лаком.



**D** Данный вытяжной вентилятор работает в 2 - 3 раза тише большинства других вытяжных вентиляторов.



**D** На заводе жечь, гофрированный картон, дерево, бумага и пластмассовые материалы сортируются.

## Содержание

Техника безопасности.....	3
Описание прибора.....	4
Обслуживание вытяжного вентилятора.....	5
Уход и чистка.....	5
Если вытяжной вентилятор не работает.....	7
Технические характеристики.....	7
Установка.....	8

## Руководство по пользованию инструкцией по эксплуатации

В инструкции используются следующие обозначения:



Указания по технике безопасности



Информация по охране окружающей среды



Последовательность операций



## Указания по технике безопасности

*Вытяжной вентилятор предназначен только для использования в домашнем хозяйстве. Он соответствует международным правилам техники безопасности и стандартам качества. Однако помните, что никакие меры техники безопасности не могут исключить все несчастные случаи. Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию, прежде чем устанавливать и вводить в эксплуатацию вытяжной вентилятор. На обозначенный треугольником с восклицательным знаком текст следует обратить особое внимание, чтобы избежать нанесения вреда людям и повреждений имущества. Пожалуйста, сохраните инструкцию по технике безопасности на случай продажи или передачи вытяжного вентилятора в другие руки.*

### При установке и обслуживании

- Электрическое подключение прибора должно быть произведено квалифицированным специалистом. Установка вытяжного вентилятора должна осуществляться специально обученным персоналом. Если установку выполняет лицо, не владеющее достаточными знаниями, это может повлиять на работу вытяжного вентилятора. Кроме того, может быть нанесен ущерб людям или повреждены предметы.
- Минимальное расстояние от нижнего края вытяжного вентилятора до электрической плиты должно составлять 40 см, и 65 см до газовой плиты.
- Перед установкой прибора убедитесь, что электрический провод не подключен.
- Вытяжной вентилятор является отключенным от сети только в том случае, если вилка вынута из розетки или если вывернут предохранитель.
- Следите за тем, чтобы вытягиваемый воздух не попадал в дымоход, который отводит дым от приборов с открытым пламенем.
- Следите за тем, чтобы при одновременной эксплуатации в помещении вытяжного вентилятора в режиме вытяжной вентиляции и приборов с открытым пламенем (типа газовых кухонных плит) понижение давления в этом помещении не превышало 4 Па ( $4 \times 10^{-5}$  бар).

### При эксплуатации

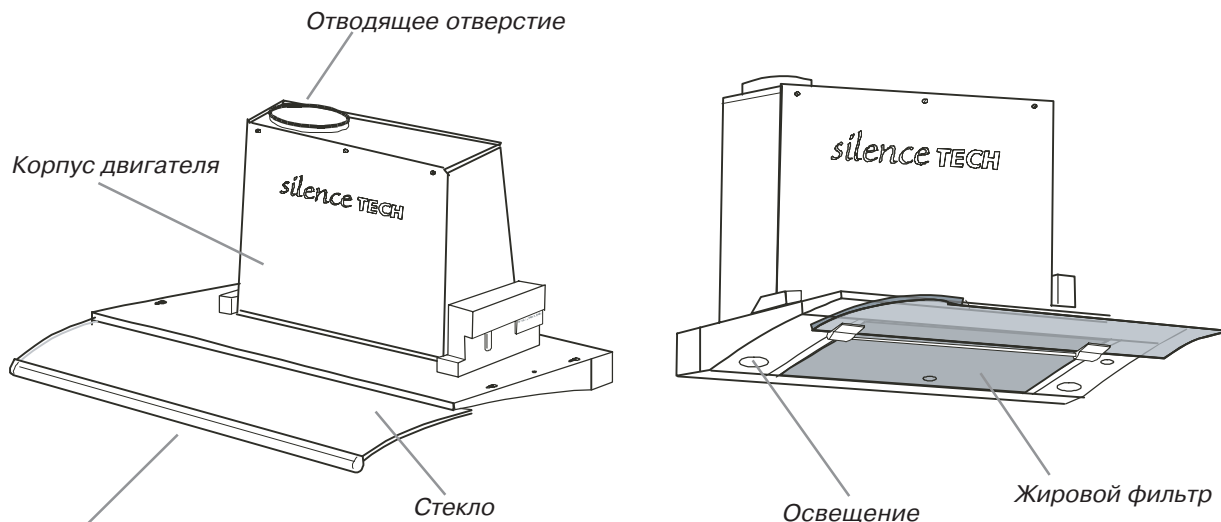
- Не оставлять прибор без присмотра при топлении жира, плавке парафина или других легко воспламеняющихся веществ. При возникновении пожара сразу же отключить вытяжной вентилятор и плиту. **ВНИМАНИЕ!** Огонь следует тушить одеялом, ни в коем случае не водой.
- Под вытяжным вентилятором нельзя поджигать спиртосодержащие вещества. В результате этого может возникнуть пожар. Учтите, что жир при жарке может загореться, если он перегрелся. Ни в коем случае не оставляйте сковороду без присмотра.
- Жировой фильтр вытяжного вентилятора необходимо регулярно мыть, чтобы с него на плиту не попадал жир, что может стать причиной пожара. См. главу "Уход и чистка" данной инструкции по эксплуатации.

### Утилизация

- Избегайте несчастных случаев, вызванных неисправными устройствами. Выньте шнур из розетки и отрежьте его от вытяжного вентилятора. У местной администрации Вы можете получить информацию о том, где может быть утилизирован Ваш вытяжной вентилятор, чтобы не нанести вред окружающей среде.

# Описание прибора

## Вытяжной вентилятор



Выдвижной экран (управляет вытяжным вентилятором и освещением)

### Принадлежности

В комплект поставки вытяжного вентилятора входят:

- **Винты:** 2 + 4 шт.
- **Монтажные опоры:** 2 шт.
- **Монтажный шаблон**
- **Обратный клапан**
- Инструкция по эксплуатации

Можно заказать дополнительно:

- **LONG LIFE** угольный фильтр: угольный фильтр необходим прибору при работе в режиме рециркуляции воздуха. PNC 942 300 001 (60 см)

### Функции

Вы можете выбрать один из двух режимов эксплуатации:

- Отвод воздуха через вытяжной комплект (специальная принадлежность) и по вытяжному каналу.
- Режим рециркуляции воздуха с угольным фильтром (специальная принадлежность).



Будьте внимательны: вентилятор нельзя подсоединять к дымоходу, через который выводится воздух от системы отопления или камина.



Используется угольный фильтр. При использовании угольного фильтра воздух очищается в вытяжном вентиляторе, таким образом, теплый воздух остается в доме. Рекомендация: зимой используйте угольный фильтр в режиме рециркуляции воздуха, а летом включайте вытяжной вентилятор в режим наружной вытяжки.

# Использование вытяжного вентилятора

## Регулировка скорости

Управление вытяжным вентилятором происходит с помощью выдвижного экрана (рис. 1). Когда выдвижной экран находится в положении (А), включается свет. Если экран достигает положения (В), мотор запускается на малой скорости, которая увеличивается в зависимости от того, насколько выдвинут вперед экран. Для включения интенсивного режима (действует в течение 5 минут) нажмите кнопку А (рис. 2). Рекомендуется при обычных условиях эксплуатации выбирать малую скорость, а при высокой концентрации запахов и пара - более высокую. Включайте вытяжной вентилятор за несколько минут до начала приготовления пищи, чтобы создать в кухне пониженное давление. По окончании процесса приготовления оставьте вытяжной вентилятор включенным еще на 15 минут, или до тех пор, пока не исчезнут все пары.

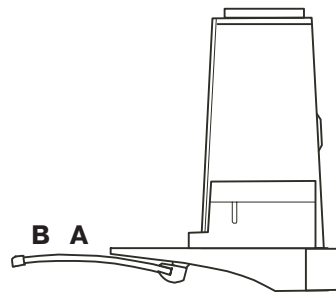


Рис. 1

## Выключение вытяжного вентилятора

Удерживать нажатой кнопку интенсивной работы вентилятора в течение трех секунд. Мотор вентилятора отключается, свет продолжает гореть как обычно. Вентилятор включится снова, если задвинуть или выдвинуть экран.

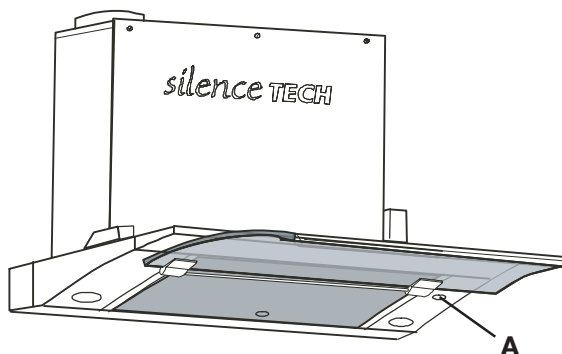


Рис. 2

## Хорошая вентиляция

Для того чтобы вытяжной вентилятор работал безупречно, в кухне должно поддерживаться пониженное давление. Поэтому окна кухни должны быть закрыты, когда вытяжной вентилятор работает. В соседнем помещении окно может быть открыто.

## Важно знать

Если вытяжной вентилятор работает вместе с открытым камином, который использует воздух, имеющийся внутри помещения, дым может втягиваться в помещение. В этом случае необходимо открыть окно. Это не распространяется на тот случай, если вытяжной вентилятор оснащен угольным фильтром.



Вытяжной вентилятор в этом случае работает на малой скорости. Малой скорости достаточно для обычного режима приготовления. Высокая скорость работы используется только в том случае, если что-то подгорает, или при появлении сильного запаха.

## Уход и чистка



Перед тем, как чистить вытяжной вентилятор, отключите его от сети. Для этого выньте вилку из розетки или выкрутите соответствующий предохранитель.

### Чистка корпуса

Внешнюю поверхность вытяжного вентилятора протирайте влажной тряпкой, используйте мягкие чистящие средства. Не пользуйтесь сильными, разъедающими или огнеопасными чистящими средствами. Не допускайте попадания тряпок и т.п. предметов внутрь вентилятора.

### Чистка жирового фильтра

В зависимости от частоты использования фильтр необходимо чистить один раз в месяц или в два месяца. Чем чище жировой фильтр, тем лучше он впитывает жир. Фильтр снимается следующим образом (рис. 3):

- 1 Взяться за ручку фильтра и потянуть ее вперед.
- 2 Потянуть фильтр за задний край вниз и вытянуть его вперед.

Жировой фильтр состоит из алюминиевой проволоки, в которой задерживается жир. Фильтр нужно промывать горячей водой с жирорасщепляющим моющим средством или в посудомоечной машине. Фильтр перед установкой необходимо просушить. **ВНИМАНИЕ!** После мытья в посудомоечной машине жировой фильтр может поменять цвет.



Регулярно чистите фильтр. Слой жира на фильтре и в вытяжном канале представляет опасность, если, например, Вы забываете отключить плиту (или при перегревании, вызванном другими причинами).

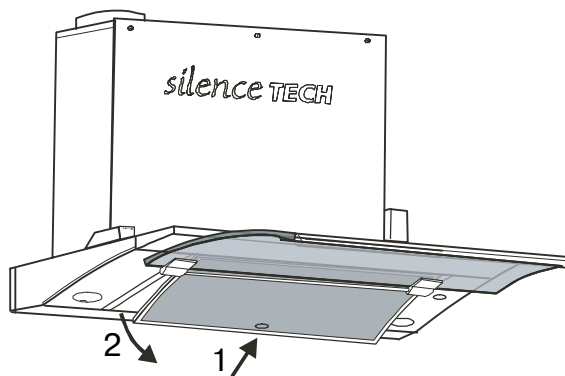


Рис. 3



Необходимо мыть фильтр регулярно. Это снижает нагрузку на мотор и способствует бесшумной работе. В этом случае вытяжной вентилятор работает эффективнее.

## Чистка / замена угольного фильтра

В отличие от других угольных фильтров угольный фильтр LONG LIFE можно мыть и реактивировать. При обычном использовании вытяжного вентилятора фильтр следует чистить раз в два месяца. Лучше всего мыть фильтр в посудомоечной машине. Используйте обычное моющее средство для посудомоечных машин и выбирайте самую высокую температуру. Фильтр мыть отдельно, чтобы на нем не оседали остатки пищи, которые впоследствии могут вызвать неприятный запах. Для того чтобы снова активировать уголь, фильтр следует просушить в духовке. Включите верхний и нижний нагрев, установите температуру максимум на 100°C и сушите фильтр в течение 10 минут. Соблюдайте инструкцию, которая прилагается к фильтру. Через три года фильтр следует заменить, так как снижается эффективность работы вытяжного вентилятора. При замене фильтра фильтрующая насадка снимается с рамы и заменяется на новую (в соответствии с инструкцией, которая прилагается к фильтру).

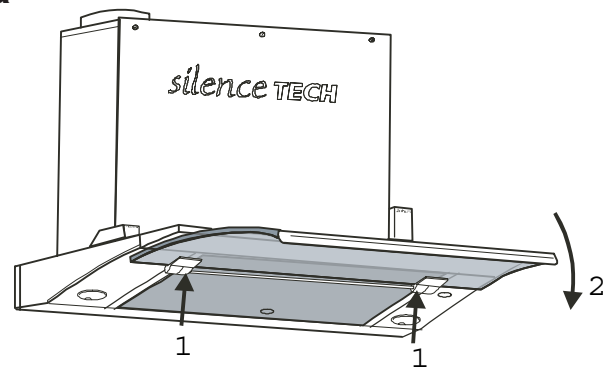


Рис. 4

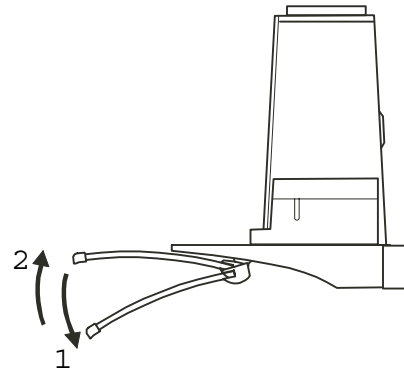


Рис. 5

## Опускание фронтального стекла

Фронтальное стекло может быть опущено, что облегчает чистку.

- 1 Нажать на фронтальное стекло вверх, удерживая его за дальний край (в соответствии с рис. 4).
- 2 Стекло за передний край опустить вниз (в соответствии с рис. 5).
- 3 По окончании чистки надавить на стекло вверх, дальний край автоматически зафиксируется.



Выдвижной экран вентилятора может быть поврежден в результате избыточной нагрузки, например, если на него опираться или устанавливать какие-либо предметы.

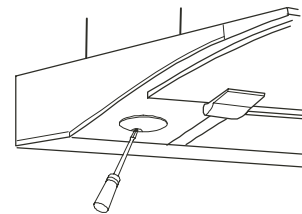


Рис. 6

## Замена галогенной лампы

При замене галогенной лампы необходимо отключить вытяжной вентилятор от сети.

- 1 Стекло лампы удалить с помощью небольшой отвертки (см. рис. 6).
- 2 Неисправную лампу выкрутить и заменить на новую такого же типа.
- 3 Стекло лампы снова установить на задний край экрана, нажав на стекло вверх.

## Если вытяжной вентилятор не работает

### Прежде чем обратиться в сервисный центр

Проверьте, вставлен ли в розетку штекер, и не вылетел ли предохранитель. Не применяйте никакие меры, которые могут повредить прибор. Если неисправность не устраняется, сообщите об этом в ближайший авторизованный сервисный центр. Сохраняйте гарантийный талон.

### Запчасти

Запчасти можно заказать в авторизованном сервисном центре. При заказе запчасти укажите ее продуктовый номер и обозначение модели. Эти данные указаны на заводской табличке. Заводская табличка открывается после снятия жирового фильтра.

### Замена шнура

Если поврежден сетевой шнур, его должна заменять соответствующая сервисная служба. Для проведения этой работы необходим специальный инструмент.

## Технические характеристики

### Модель

Размеры	Высота	460 мм
	Ширина	596 мм
	Глубина	315 мм
Освещение		Макс. 2 x 10 Вт галогенные лампы
Жировой фильтр		1 шт.
Напряжение		230 В
Класс электробезопасности		1
Потребляемая мощность		310 Вт

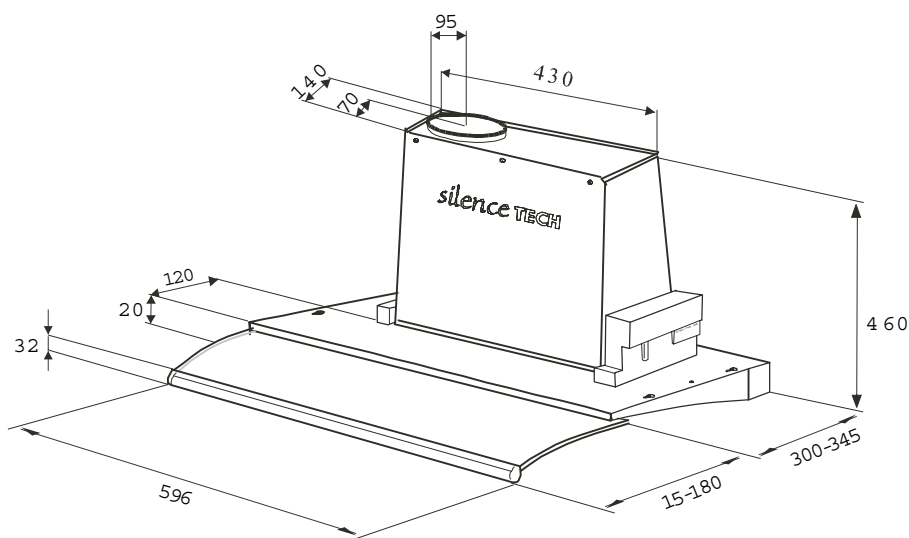


Рис. 7



# Установка

## Распаковка

**ВНИМАНИЕ!** Проверьте, чтобы вытяжной вентилятор не был поврежден. О возможных повреждениях в процессе транспортировки немедленно сообщите лицу, ответственному за транспортировку. О повреждениях, неисправностях и возможно отсутствующих деталях немедленно сообщите продавцу. Упаковочные материалы сохраните, следите, чтобы с ним не играли дети.

## Минимальные расстояния

Вытяжной вентилятор монтируется под настенным шкафом. Следите, чтобы выступающие части стены не давили на заднюю стенку вытяжного вентилятора. Это может вызвать изменение положения мотора вентилятора, что вызовет дополнительный шум. Минимальное расстояние от нижнего края вытяжного вентилятора до электрической плиты составляет 40 см, до газовой плиты - 65 см (см. рис. 8).

## Подключение к сети

Электрическая розетка должна быть расположена в доступном месте, над настенным шкафом. Вытяжной вентилятор оснащен электрошнуром длиной 1,6 м с безопасным штекером и подключается к сети 230 В.

## Монтаж вытяжного вентилятора в настенном шкафу (рис. 9):

- 1 Начертите, используя монтажный шаблон, линию, как показано на рис. 9. Выпилите по этой линии и сделайте таким образом углубление в днище шкафа.
- 2 Измерьте толщину стенки, как показано на рис. 10. Обычно толщина стенки составляет 16 или 19 мм. Если толщина вашей стенки другая, выберите ближайший размер.
- 3 Установите держатели, как показано на рис. 10, на монтажный шаблон. На рис. изображена левая сторона шкафа. Рис. А для толщины стенки 16 мм, а рис. В - для 19 мм.
- 4 Монтажный шаблон прижмите к боковой стенке шкафа и прикрутите держатель, как показано на рис. 11.
- 5 Подвесное устройство поверните на пол-оборота, если прибор монтируется на правой стенке шкафа.
- 6 Поднимите вытяжной вентилятор и вставьте его крючками в углубления.
- 7 Вытяжной вентилятор прижмите к стене. Проверьте, чтобы все крючки хорошо сидели в углублениях.
- 8 Предохранительные винты монтируйте так, как показано на рис. 12.



Предохранительные винты следует монтировать обязательно, иначе вытяжной вентилятор может упасть (2 шт.).

Рис. 8

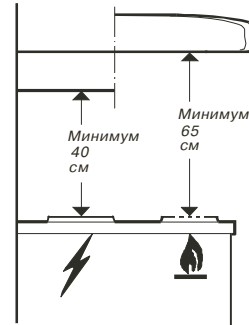


Рис. 9

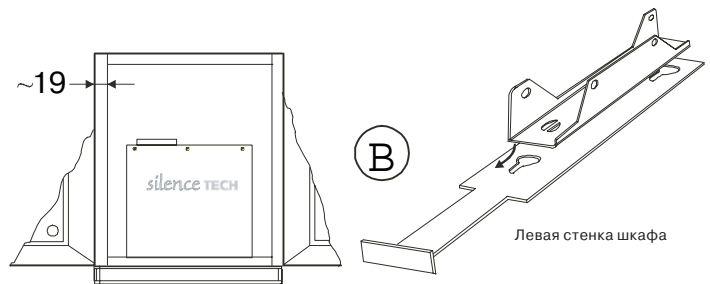
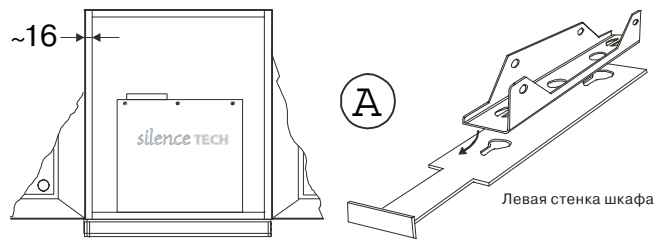
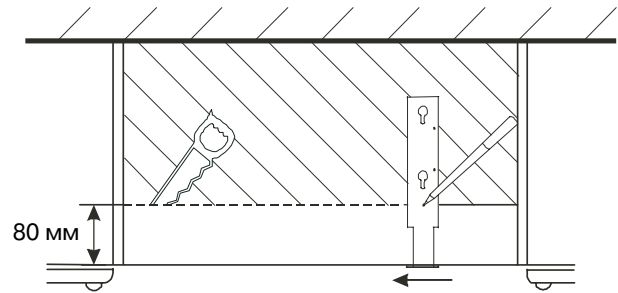


Рис. 10

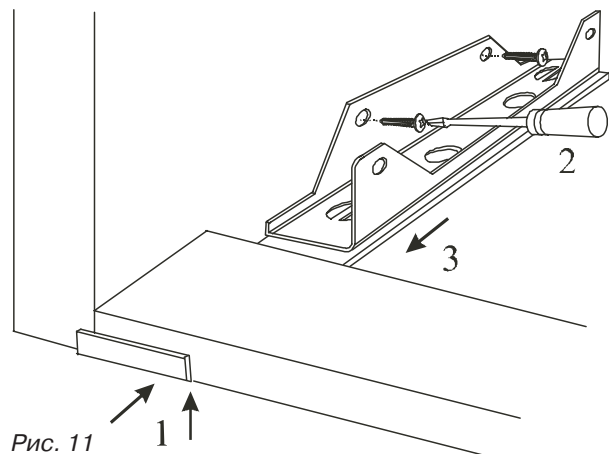


Рис. 11

## Монтаж между настенными шкафами (рис. 13):

Если вытяжной вентилятор необходимо установить между двумя настенными шкафами так, чтобы верхний край фронтальной панели располагался на одной линии с нижней стенкой шкафа (рис. 13), следуйте указаниям главы "Монтаж вытяжного вентилятора в настенном шкафу" для стенки толщиной 16 мм (пункты 3-8).

Если вытяжной вентилятор монтируется выше нижней части шкафа, необходимо:

- 1 С помощью монтажного шаблона начертите с двух сторон две вертикальные линии, как показано на рис. 14.
- 2 Измерьте, на какой высоте будет подвешиваться вытяжной вентилятор.
- 3 Прикрепите подвесное устройство (рис. 15). На рисунке изображена левая стенка, правая стенка - в зеркальном исполнении.
- 4 Поднимите вытяжной вентилятор и вставьте крючки в углубления.
- 5 Прижмите вытяжной вентилятор к стене. Проверьте, чтобы крючки хорошо сидели в углублениях.
- 6 Установите предохранительные винты так, как показано на рис. 12.



Предохранительные винты следует монтировать обязательно, иначе вытяжной вентилятор может упасть (2 шт.).

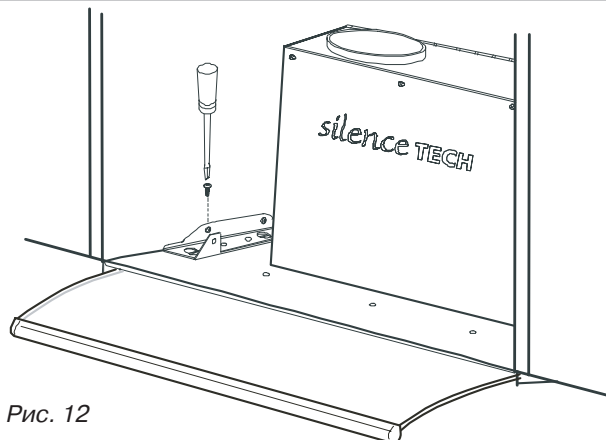


Рис. 12

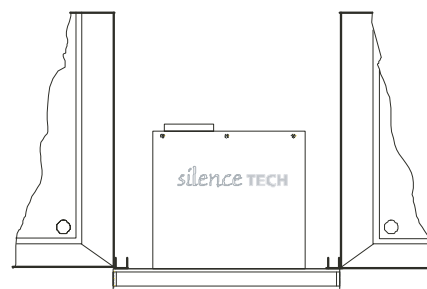


Рис. 13

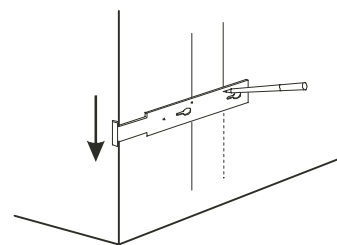


Рис. 14

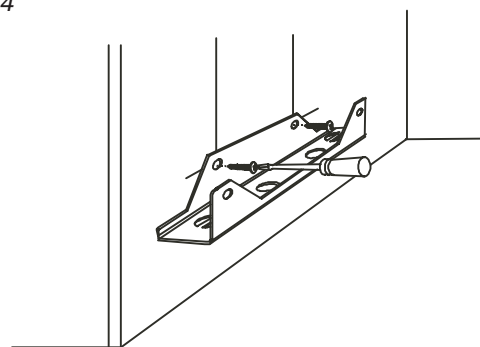


Рис. 15

## Регулировка глубины

Когда вытяжной вентилятор установлен, его необходимо отрегулировать так, чтобы он плотно прилегал к стене.

- 1 Снять, как указано в главе "Уход и чистка", фильтр.
- 2 Винты ослабить, как показано на рис. 16.
- 3 Регулировочные рамки прижать к стене.
- 4 Снова закрутить винты.
- 5 Снова установить жировой фильтр.

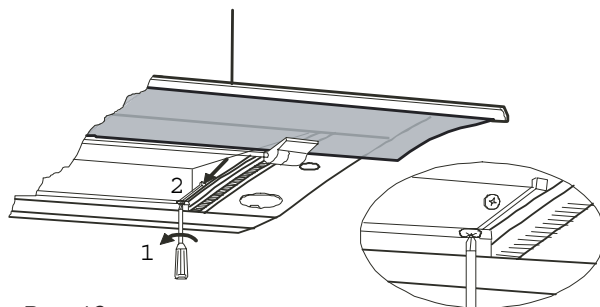


Рис. 16

## Установка обратного клапана (рис. 17):

Не распространяется на режим рециркуляции воздуха. Вытяжной вентилятор может оснащаться обратным клапаном. Обратный клапан состоит из двух клапанов, устанавливаемых в вытяжной трубе вентилятора. На кухне, в которой вытяжной вентилятор используется только для вытяжки воздуха наружу, необходимо отрезать внешнюю часть клапана. Клапаны устанавливаются, изгибаясь, так, чтобы направляющие выступы могли быть вставлены в крепежные отверстия вытяжной трубы. При этом следите, чтобы имеющие форму спиц узоры клапанов смотрели вверх. Карандашом или другим подобным предметом нажать на щель между клапанами, которые в результате просто откидываются вверх. Если нет: проверьте, правильно ли вставлены оба клапана, и плотно ли они сидят в направляющих отверстиях.

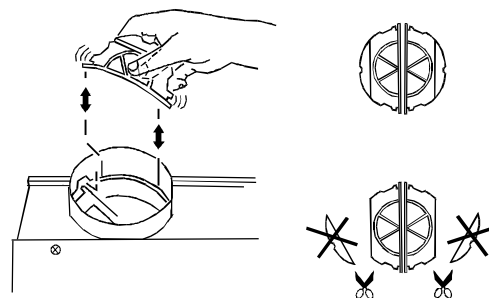


Рис. 17



Вытяжной шланг нужно прокладывать прямо. Длинный и согнутый вытяжной шланг может уменьшить производительность вытяжного вентилятора вдвое. Можно укоротить вытяжной шланг, если он слишком длинный, необходимо избегать ненужных изгибов.

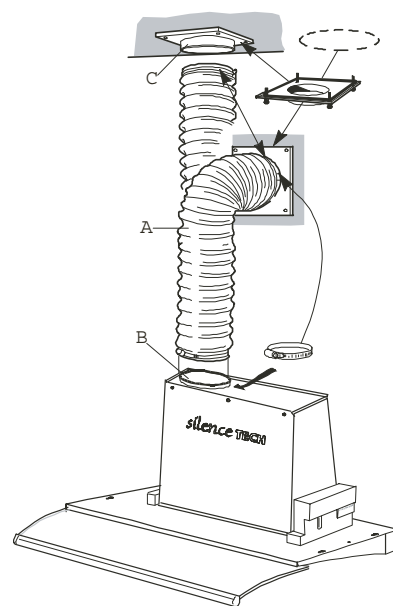


Рис. 18

## Установка вентиляционного комплекта (рис. 18):

Вытяжной шланг (A) протягивается через вытяжные штуцеры (B) и закрепляется клеммой. Следите за тем, чтобы вытяжной шланг был проложен как можно ровнее, и не блокировалось движение обратного клапана. Вытяжной шланг подсоединяется к отверстию вытяжного канала (C).

**AEG**